

Е. А. КУЗАКОВА (Калининград Моск. обл.)

ИМЯ ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ В ВОСТОЧНОМАНСИЙСКОМ ДИАЛЕКТЕ

В статье рассматриваются разряды, функции, морфология и деривация восточномансийского прилагательного.

1. Имена прилагательные восточного диалекта обозначают зависимый постоянный признак предмета и отвечают на вопросы: *nəsər?* 'какой? какого вида?', *nəwäjp?* 'какой? какого вида? на кого похожий?', в предложении употребляются в роли определения и сказуемого (чаще именного); например: *taməl nē tātəs, mǎpṇəṇ nē* 'такую привел жену, красивую жену' (определение), *ām sämpittal pätsəṛṛ* 'я стала слепой' (именная часть составного сказуемого); *ām səmʎl āmp tētālhår* 'моя черная собака голодная' (сказуемое).

Прилагательные, образованные от существительных, а чаще от прилагательных при помощи суффикса *-hår*, в предложении выступают как сказуемое, они не могут употребляться в роли определения, так как содержат в себе уже и определение и определяемое: *tētālhår* 'голодный некто'. Нельзя сказать *tētālhår āmp*, но можно *tētāl āmp* 'голодная собака'.

Прилагательные в роли определения связываются с определяемыми существительными по способу примыкания. Выступая в роли сказуемого, прилагательное согласуется с подлежащим в числе: *ām käsjəm pilp* 'мой нож острый' (ед. ч.); *ām kit käsjəm pilpəj (pilpi)* 'два мои ножа острые' (дв. ч.); *ām käsjanam pilpət* 'мои ножи острые' (мн. ч.).

2. Как и в северном диалекте, прилагательные не изменяются по падежам, изменяется по падежам определяемое слово — существительное — например: именительный *pes kāl* 'старый дом'; винительный *pes kālṁə* 'старый дом'; направительный *pes kālṁə* 'к старому дому'; местный *pes kāl* 'в старом доме'; исходный *pes kālṁəl* 'из старого дома'; творительный *pes kāləl* 'старым домом'; превратительный *pes käləj* 'старым домом (стал)'.
3. Имена прилагательные по их семантике и морфологическим показателям делятся на качественные и относительные.

3.1. Качественные прилагательные обозначают свойства и качества предметов, воспринимаемые органами чувств а) по цвету: *səmʎl (səmʎlhår)* 'черный', *kelp (kelphår)* 'красный'; б) по вкусовым призна-

кам: *ātiŋ* 'вкусный; сладкий', *ošəŋ* (*ošəŋhār*) 'кислый', *šakəŋ* 'соленый'; в) по внешнему виду: *wafə* 'короткий', *osiŋ* 'толстый', *kəmsəraŋ* 'горбатый', *woiŋ* 'жирный'; г) по состоянию предмета: *māltəp* 'теплый', *wer* 'молодой', *mātiŋ* 'старый', *laŋ* 'хороший'; д) по осязанию: *koaməlt* 'мягкий', *əsiŋ* 'горячий, жаркий'; *mərəm* 'тесный'; е) по слуховым признакам: *suiŋ* 'звонкий, громкий'; ж) по физическим и умственным качествам людей: *wiś* 'маленький', *pāltālhār* 'глухой', *əsarhmār* 'стыдливый', *nāmtiŋ* 'умный'.

Для качественных прилагательных характерны грамматические особенности:

- 1) изменение по степеням сравнения: *janəj* 'большой', *janəjniūw* 'больше', *sāka janəj* 'очень (самый) большой';
- 2) возможность образования уменьшительных форм, выражающих оттенки качества: *hānsiŋ* 'пестрый, пегий, клетчатый', *hānsiŋniūwhār* 'пестроватый'; *ošəŋhār* 'кислый', *ošəŋniūwhār* 'кисловатый';
- 3) возможность образования наречий: *tuŋšəŋ* 'высокий', *tuŋšəŋś* 'высоко', *sətiŋ* 'сердитый', *sətiŋś* 'серdito';
- 4) они образуют пары слов с противоположным значением: *janəj* 'большой', *wiś* 'маленький'; *sēmīl* 'черный', *sājriŋ* 'белый'; *wer* 'молодой', *pes* 'старый'; *woiŋ* 'жирный', *toŋim* 'сухой, тощий'.

Качественные прилагательные делятся на производные и непроизводные. Производные образуются с помощью различных суффиксов, присоединяющихся к основе слова: *kārhhār* 'нужный, ценный' от *kār* 'надо'; *owīŋ* 'бурный' от *ow* 'течение'; *nāmtāl* 'глупый' от *nāmt* 'ум'.

Производные прилагательные могут быть простыми и составными. Простое производное выражается одним словом: *lāltāl* 'безногий'; *ōlr* 'жизненный'. Составные производные состоят из двух и более слов. Они образуются морфологически и синтаксически (словосложение). Наиболее распространен суффикс *-p*:

- 1) первое слово — непроизводное прилагательное, второе — прилагательное с суффиксом *-p*: *sēmīl wifəp jā* 'темноводная река (река с темной водой)';
- 2) первое слово — числительное, второе — существительное с суффиксом *-p*: *āk wājəp* 'одинаковый' (*āk* 'один', *wājəp* 'имеющий подобие'); *kītlajləphār* 'двуногий';
- 3) первое слово — прилагательное, второе — существительное с суффиксом *-p*: *unkələpp* 'короткохвостый' от *unh* 'короткий', *ləpp* 'хвостом обладающий', *ə* — соединительный гласный. (В корне слова *unh* произошло чередование согласных *h : k*). Составление прилагательных путем словосложения: а) удвоение прилагательных: *mātiŋ-mātiŋ okršəkə* 'старая-старая бабушка'; *sājriŋ-sājriŋ tujt* 'белый-белый снег'; б) парное употребление прилагательных, образованных от разных корней: *paŋhiŋwejniŋhār* 'широкоплечий' от *paŋhiŋ* 'широкий', *wəjəp* 'плечо' *hār* 'некто'.

К непроизводным прилагательным относятся прилагательные, а) выступающие в своем прямом значении: *sājriŋ* 'белый', *wiś* 'маленький', *koaməlt* 'мягкий', *āsəjə* 'узкий, тонкий', *pes* 'старый'; б) употребляющиеся как прилагательные и как существительные: *kəlp* 'красный' и 'кровь', *wāšərmə* 'желтый' и 'желчь'; в) употребляющиеся как прилагательные и как наречия: *jāms* 'хороший' и 'хорошо', *luŋ* 'плохой' и 'плохо', *təl* 'глубокий' и 'глубоко'.

3.2. Относительные прилагательные обозначают признаки предметов по

их разнообразным отношениям к другим предметам. В основном они выражают следующие признаки:

1) по принадлежности к определенному месту: *jalhâr* 'нижний'; *añhiñ* (*ahij*) *mā* 'горная местность'; *ūsiñ hām* 'городской человек'; 2) по частичному материалу: *šukām huləñ pərħ wārəs* 'моя мать испекла рыбный пирог (пирог с рыбой)'; *ā hānsiñ tor japhnūwhâr* 'клетчатый платок девушки шелковистый'; 3) по обладанию предметом: *nēñhâr* 'женатый (обладающий женой)'; *kəmšəriñ hām* 'горбатый мужчина (горбом обладающий)'; *towliñ uj* 'птица (зверь, обладающий крылом)'; 4) по месту расположения в данный момент: *hāšə mānə tātsanəl* 'увезли (они) в далекое место'; *hapñhâr oləs, hapät tot säji* 'с лодкой (кто) был, лодка его там сгниет (букв. обладающий лодкой в данный момент)'; 5) по отношению ко времени: *pes uotəmt* 'старые люди'; *molti jel* 'прошлый год'; *mot jel* 'будущий год'; 6) по материалу: *kērħâr* 'проволочный', *ärjən* 'медный', *āln* 'серебряный'.

Относительное прилагательное может заменяться существительным, если имеется сочетание двух существительных (определение + определяемое), выражающих признаки а) по материалу, составу: *nor kāl* 'бревенчатый дом'; *kāw loh* 'каменная дорога'; *kēr put* 'железный котел'; б) по принадлежности (в широком смысле): *āñšəħ tuspān* 'борода старика', *ā säp* 'девичья коса', *hap nol* 'нос лодки', *tūr watə* 'берег озера'; в) по назначению: *hap jiw* 'лодочное дерево (дерево для изготовления лодки)'; *kāt tup* 'ручное весло', *lo kāl* 'лошадиный дом'; г) по месту: *pāwił ā* 'деревенская девушка', *wor loh* 'лесная (урманная) дорога'.

Относительные прилагательные образуются с помощью а) морфемы -р (-ур, -эр): *hāšlājləp* (*hāšlālp*) 'длинноногий', *hāšəpāl* 'длинноухий'; б) суффикса -tāl: *hāštāl* 'незнакомый', *lāltāl* 'безногий'; в) суффикса -nūw: *hānsiñnūwhâr* 'пестроватый', *jāphnūwhâr* 'шелковистый'; г) слова *hâr* 'некто, нечто': *ārīphâr* 'лишний', *wāptālhâr* 'бессильный'.

4. Восточномансийское прилагательное имеет три степени сравнения — положительную, сравнительную, превосходную. Положительная степень — это основная форма качественного прилагательного: *keγən* 'легкий', *jāms* 'хороший', *tālkə* 'низкий'.

Сравнительная степень выражается морфологически и синтаксически. При морфологическом способе прилагательное оформляется сравнительно-выделительным суффиксом -nūw, указывающим на незначительность выделения качественного признака: *ām šaŋkəm mātīm, tāw šaŋkät ärīγ mātəmnūw* 'моя бабушка старая, а его бабушка старше'; *nē tor säjriñ, ām torəm ärīγ säjriñnūw* 'платок женщины белый, а мой платок белее'. Показатель -nūw сохраняется только при незначительном сравнении: *ärīγ säjriñnūw* 'чуть белее', но *ärīγ säjriñ* 'много белее, сильно белый'.

Сравнительная степень выражается и путем синтаксической конструкции: название предмета, который сравнивается, стоит в именительном падеже, за ним в исходном падеже (-nəl) следует название предмета, с которым сравнивают, завершает конструкцию прилагательное. При этом прилагательное не принимает никаких особых суффиксов: *sāγər hōñjəpəl jānəγ* 'корова (от) оленя больше' (букв. 'корова от оленя большая', т. е. 'корова больше оленя; корова больше, чем олень').

Превосходная степень передается синтаксически: путем соединения прилагательного в положительной степени со словами *säkə* 'очень', *säkə mäs* 'с избытком, слишком' и заимствованного из русского языка слова *samij* 'самый': *säkə tarəŋ* 'очень проворный', *säkə tuñšəŋ* 'очень высокий', *säkə mäs jäms* 'отличный', *samij pilp käsəj* 'самый острый нож'.

5. Большинство прилагательных восточномансийского диалекта образуется от существительных, глагольных, реже наречных форм при помощи суффиксов *-ŋ*, *-p*, *-m*, *-täl*, *-hår*.

5.1. Суффикс *-ŋ* продуктивен, непосредственно присоединяется к основе на гласный: *wäšram* 'желчь', *wäšramiŋ* 'желтый, горький'; *nēŋ* 'женский' от *nē* 'женщина', и через соединительный гласный *ə* (*i*) присоединяется ко всем основам на твердый, а иногда и мягкий согласный: *səmŋ* 'злой' от *səm* 'сердце'; *läləŋ* 'живой' от *läl* 'душа'. Через соединительный гласный *i* суффикс *-ŋ* присоединяется к основам на мягкий согласный: *witiŋ* 'мокрый' от *wit* 'вода'. С суффиксом *-ŋ* образуются прилагательные от существительных, обозначающих обладателей чем-либо.

5.2. С помощью суффикса *-täl* от существительных образуются прилагательные, обозначающие признак по отсутствию чего-либо в данном предмете: *håjertäl* 'бесхитростный' от *håjer* 'хитрость'; *sottäl* 'несчастливый' от *sot* 'счастье'; *wittäl* 'безводный' от *wit* 'вода'. От глагольных основ с помощью суффикса *-täl* образуются прилагательные со значением незавершенного процесса действия: *wärtäl* 'несделанный' от *wårh* 'делать'; *tētäl* 'голодный' от *tēh* 'есть'; *haštäl* 'незнакомый' от *hanšəh* 'узнать, опознать'.

5.3. С суффиксом *-p* образуются прилагательные от глагольных основ с признаком обладания каким-либо предметом в каком-либо количестве: *hutsärp* 'гибкий' от *hutəltäh* 'гнуть'; *ölp* 'жизненный' от *ölh* 'жить'; *pəlp* 'трусливый' от *pəlh* 'бояться'.

При образовании прилагательных от существительных с суффиксом *-p* прилагательное, сочетаясь с другим словом, определяющим его, образует словосочетание (составное прилагательное): *håšəläjlap* 'длинноногий' от *håšə* 'длинный', *läjlap* 'ногой обладающий'; *unkələpp* 'короткохвостый' от *unh* 'короткий', *läpp* 'хвостом обладающий'.

5.4. С суффиксом *-m* прилагательные образуются от глаголов: *əsm* 'горячий' от *əsəltäh* 'греть'; *mätim* 'старый' (букв. 'состарившийся') от *mätih* 'стареть'; *säim* 'гнилой' от *säjh* 'гнить'; *poləm* 'мерзлый' от *poləh* 'мерзнуть'.

5.5. Весьма активен словообразовательный суффикс прилагательных *-hår* (в северном диалекте *-harp*): от существительных: *pojhår* 'богатый' от *poj* 'богатство', *mojthår* 'сказочный' от *mojt* 'сказка', *äšarmhår* 'холодный' от *äšərm* 'холод'; от наречий: *äriyhår* 'лишний' от *äriy* 'больше, слишком', *sothhår* 'прямой' от *sohtəj* 'прямо'; от производных прилагательных с суффиксами *-ŋ*, *-p*, *-m*, *-täl*, *-nūw* (при этом *-hår* не меняет значения прилагательного, а лишь подчеркивает признак, в котором что-то или кто-то подразумевается): *sotŋhår* от *sotiŋ* 'счастливый', *håŋsiŋhår* от *håŋsiŋ* 'пестрый'; *nētälhår* от *nētäl* 'холостой'; *pūthatəphår* от *pūthatəp* 'бодливый'; *holəmhår* 'мертвый' от *holəm* 'пропавший, мертвый'; *hårnūwhår* от *hårnūw* 'сыроватый'. Суффикс *-hår* может присоединяться и к непроизводным прилагательным, также не меняя смысла слова: *jåmshår* от *jåms* 'хороший'; *kəlpahår* от *kəlp* 'красный'.

5.6. Отрицательные прилагательные образуются сочетанием отрицательной частицы *ât* 'не' с производными прилагательными: *âtkârhhâr* 'не-нужный' от *ât* 'не, нет', *kârhhâr* 'нужный'; *âtrâlp'hâr* 'храбрый, бесстрашный, безбоязливый' от *ât* 'не', *râlp'hâr* 'боязливый, трусливый'.

5.7. В восточном диалекте разряд прилагательных интенсивно пополняется за счет причастий, утративших глагольные категории вида и времени. В прилагательные перешли причастия с суффиксами *-m*, *-p*: *mânp'hâr* 'идуший' от *mânh* 'идти'; *kâstâlp'hâr* 'тоскующий' от *kâsatholh* 'тосковать' (букв. 'радости его кончиться'); *ñerp'hâr* 'любящий' от *ñerh* 'любить'.

5.8. Прилагательные из русского языка заимствуются в форме на *-ij*, *-ij*, *-oj* с присоединением к ним суффикса *-hâr*: *besklassowijhâr* 'бесклассовый'; *rulewojhâr* 'рулевой'; *električeskijhâr* 'электрический'.

При сравнении прилагательных восточного и северного диалектов мансийского языка устанавливается значительное сходство в классификации и способах образования. Различия в суффиксах бывают и лексического характера.

J. A. KUZAKOVA (Kaliningrad, Moskauer Gebiet)

DAS ADJEKTIV IM OSTMANSISCHEN

Im Artikel werden die Klassifizierung, Funktionen, Morphologie und Derivation der ostmansischen Adjektive beschrieben. Die meisten Adjektive wurden in diesem Dialekt von Substantiven und Verben abgeleitet, nur selten von Adverbien. Bei der Adjektivbildung verwendet man die Suffixe *-ŋ*, *-p*, *-m*, *-iäl*, *-hâr*.